

[Text]

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, that is entirely out of order.

Mr. Tobin: May I finish my point of order, Mr. Chairman?

Mr. Forrestall: You are commenting on a vote.

Mr. Tobin: I am simply asking . . .

The Chairman: That is not a point of order, Mr. Tobin.

Mr. Tobin: Mr. Chairman . . .

The Chairman: I am sorry. You are out of order.

Subamendment negated

The Chairman: We will now revert to . . .

Mr. Tobin: A point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: —PC-3.

Mr. Tobin: A point of order.

The Chairman: Yes, Mr. Tobin. A point of order.

Mr. Tobin: Mr. Chairman, there are a number of members who did not know as we voted what we were voting on.

The Chairman: How do you know?

Mr. Tobin: Because I talked to one of them. Is that a good enough reason to know? I am simply asking . . . I do not know that if members on this . . .

The Chairman: It is not for the Chair. It is not a good enough reason at all. If you have a tete-à-tete with some member away from the table, fine—but that has nothing to do with the Chair.

Mr. Tobin: Mr. Chairman, let it be recorded that we vote in this place without knowing why we vote or how we vote or for what we vote.

The Chairman: I could make a comment but I will not.

Mr. Nowlan: I do not think that is anything novel. I am not reflecting on the vote of this committee, but Mr. Tobin, you and I have been around here a relatively long time and I must say that there are several votes in the House of Commons from time to time which I would venture to say that neither you, with your ability, or I, with my sagacity, fully appreciated the intent of what we voted on. Anyway, I know that is not . . .

The Chairman: A question on PC-3.

Mr. Nowlan: I must say, I am surprised.

The Chairman: A question on PC-3. Mr. Angus.

Mr. Angus: I just want to make a comment that I will be supporting this amendment because it has gone in the direction that we would like it to go, albeit not as far as we would have liked it and I think as far as the Minister would have liked it. But I think it is worthwhile to include in the bill.

The Chairman: Fine. Thank you, Mr. Angus.

Amendment agreed to

Clause 10 as amended agreed to

[Translation]

M. Forrestall: Cette intervention est tout à fait irrecevable, monsieur le président.

M. Tobin: Puis-je terminer, monsieur le président?

M. Forrestall: Vous êtes en train de critiquer un vote.

M. Tobin: Je voulais simplement demander . . .

Le président: Ce n'est pas un rappel au Règlement, monsieur Tobin.

M. Tobin: Monsieur le président . . .

Le président: Je regrette, mais votre intervention n'est pas recevable.

Le sous-amendement est rejeté

Le président: Nous revenons maintenant à . . .

M. Tobin: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: . . . au PC-3.

M. Tobin: J'invoque le Règlement.

Le président: Allez-y, monsieur Tobin.

M. Tobin: Certains membres du Comité ne savaient pas de quoi il s'agissait dans ce vote.

Le président: Comment le savez-vous?

M. Tobin: Tout simplement parce que j'en ai discuté avec un d'entre eux. Je me demande donc . . .

Le président: Ce n'est pas un motif suffisant. Vous pouvez discuter entre quatre yeux avec un de vos collègues mais cela ne me regarde pas.

M. Tobin: Qu'il soit bien entendu dans ce cas que nous votons sans savoir pourquoi ni comment.

Le président: Je préfère m'abstenir de tout commentaire.

M. Nowlan: Ce n'est pas la première fois que cela arrive. Nous sommes tous deux depuis assez longtemps ici pour savoir qu'il a dû nous arriver de voter à la Chambre sur des questions dont nous n'avions pas pleinement saisi la portée. D'ailleurs je sais que . . .

Le président: Une question concernant le PC-3.

M. Nowlan: Je suis quand même étonné.

Le président: Monsieur Angus veut poser une question concernant le PC-3.

M. Angus: J'appuie cet amendement parce qu'il constitue un pas dans la bonne direction même si on aurait pu souhaiter davantage. J'estime néanmoins que cela mérite de figurer dans le projet de loi.

Le président: Merci, monsieur Angus.

L'amendement est adopté

L'article 10 tel que modifié est adopté